

**CODUL DE PROCEDURĂ ARBITRALĂ**  
**AL CAMEREI DE COMERȚ ȘI INDUSTRIE IAȘI**

***Titlul 1 Regulament de arbitraj intern***

***Titlul 2 Regulament de arbitraj internațional***

***Titlul 3 Regulament privind concilierea facultativă***

## TITLUL 1

### REGULAMENT DE ARBITRAJ INTERN

#### **- CAPITOLUL I - DISPOZIȚII GENERALE**

**Art. 1.** Regulile de procedură prevăzute în prezentul regulament se aplică raporturilor juridice de drept intern supuse, prin convenția părților, procedurii arbitrale. În măsura în care prezentul regulament de procedură arbitrală nu dispune, se vor aplica dispozițiile codului de procedură civilă din materia arbitrajului intern (Cartea a IV-a Despre arbitraj din Codul de procedură civilă art. 340 - 370 <sup>3</sup>) astfel cum au fost modificate prin Legea nr. 59 /1993 **și dispozițiile dreptului comun în măsura în care acestea sunt compatibile cu arbitrajul și cu natura comercială a litigiilor.**

**Art. 2.** În înțelesul regulilor de față, litigiul comercial intern este orice litigiu derivând dintr-un contract comercial, inclusiv referitor la validitatea, interpretarea, executarea sau desființarea lui, ca și din alte raporturi juridice comerciale.

**Art. 3.** Organizarea arbitrajului comercial și a concilierii facultative revine Curții de Arbitraj Comercial lași de pe lângă Camera de Comerț și Industrie lași. Arbitrajul Comercial se exercită prin corpul de arbitri ai Curții. Tribunalul arbitral este constituit din arbitri desemnați prin voința părților, pentru fiecare caz în parte.

**Art. 4. 1.** Curtea de Arbitraj, tribunalul arbitral, cât și personalul Camerei au obligația să asigure confidențialitatea arbitrajului, să nu publice și nici să nu divulge datele de care iau cunoștință în îndeplinirea atribuțiilor ce le revin, fără a avea autorizarea părților.

**2.** La ședințele de dezbateri a litigiului pot participa numai părțile în litigiu, reprezentanții acestora, avocații și consilierii precum și persoanele chemate de tribunalul arbitral.

**3.** Nici o persoană străină de litigii nu are acces la dosar fără acordul scris al părților și fără încuviințarea tribunalului arbitral.

**4.** Hotărârile arbitrale pot fi publicate numai cu acordul părților. Ele pot fi comentate, sub aspectul problemelor de drept civil, în reviste, lucrări sau culegeri de practică arbitrală, fără a se da numele sau denumirea părților ori alte date care ar prejudicia interesele lor.

**Art. 5.** În orice stadiu al litigiului, tribunalul arbitral va încerca soluționarea acestuia pe baza înțelegerii părților.

#### **- CAPITOLUL II - CONVENȚIA ARBITRALĂ**

**Art. 6. 1.** Regulile referitoare la convenția arbitrală sunt cele prevăzute de capitolul II, Convenția arbitrală, din Cartea a IV - a din codul de procedură civilă (art. 343, 343 <sup>1</sup>- 343 <sup>4</sup> cod de procedură civilă).

**2.** Convenția arbitrală se încheie în scris, sub sancțiunea nulității. Ea poate lua forma unei clauze compromisorii sau compromis.

**3.** Validitatea clauzei compromisorii este independentă de validitatea contractului în care a fost înscrisă.

**4.** Compromisul se poate încheia și direct la Curtea de Arbitraj, sub semnătura părților și cu certificarea Președintelui acestei curți sau a delegatului său **până cel mai târziu la primul termen de judecată.** Prin compromis părțile convin ca un litigiu ivit între ele să fie soluționat pe calea arbitrajului arătând, sub sancțiunea nulității, obiectul litigiului și numele arbitrilor sau modalitatea de numire a lor.

## - CAPITOLUL III - NOTIFICAREA DE ARBITRAJ

### **Art. 7.** Sesizarea tribunalului arbitral

**1.** Partea care ia inițiativa de a recurge la arbitraj notifică cererea de arbitraj Secretariatului Curții. Notificarea de arbitraj conține cererea de a supune litigiul procedurii arbitrale cu următorul conținut:

- numele, domiciliul, reședința, sau sediul părților cu precizarea numărului de înmatriculare în Registrul Comerțului, nr. de telefon, telex, fax., denumirea băncii care le deservesc și contul bancar;

- mențiunea clauzei compromisorii sau compromisului;

- mențiunea contractului în care este inclusă clauza arbitrală;

- obiectul și valoarea cererii precum și calculul prin care s-a ajuns la determinarea acestei valori;

- motivele de fapt și de drept pe care se sprijină fiecare capăt de cerere cu trimitere la înscrisurile doveditoare;

- numele și domiciliul arbitrilor numit sau al arbitrilor unic propus;

- numele și adresele persoanelor care reprezintă sau asistă partea care recurge la arbitraj.

### **2.** Înscrisurile se depun în original sau în copie certificată de parte.

**3.** La cerere se anexează și dovada plății taxelor arbitrale care se depune în atâtea exemplare câte părți sunt, plus două exemplare pentru tribunalul arbitral.

**4.** Dacă una dintre părți nu-și îndeplinește obligația ce-i revine cu privire la avansarea sau plata taxei ori a cheltuielilor arbitrale, cealaltă parte o poate executa, urmând ca prin hotărârea arbitrală să se stabilească modul de suportare a sumelor respective.

**Art. 8. 1.** În cazul în care cererea nu cuprinde toate mențiunile și cerințele prevăzute la articolul I, Secretariatul Curții poate invita partea să o completeze în mod corespunzător, **până cel mai târziu la primul termen de judecată, dar nu mai târziu de 30 de zile de la data înregistrării cererii de arbitraj. Pentru a fi înregistrate, cererile sunt obligatoriu însoțite de dovada plății sau a unui început de plată, care nu poate fi mai mic de 35% din valoarea totală a taxei arbitrale.** Dacă dovada plății taxelor arbitrale nu se face în condițiile comunicate de Secretariatul Curții, cererea de arbitraj se restituie părții.

**2.** În termen de cel mult 5 zile de la primirea cererii de arbitraj, sau după caz, de la completarea ei, Secretariatul Curții comunică părâtului un exemplar al cererii și al înscrisurilor însoțitoare.

**3.** Primind cererea de arbitraj, părâtul va comunica numele arbitrilor numit de el, sau răspunsul la propunerea reclamantului privind soluționarea litigiului de un arbitru unic precum și persoana acestuia. Răspunsurile în fapt și în drept, excepțiile și probele propuse în apărare vor fi comunicate Secretariatului Curții cel mai târziu până la data fixată pentru semnarea actului de misiune al arbitrilor.

**4.** Nedeplinirea întâmpinării nu înseamnă recunoașterea pretențiilor reclamantului.

**5.** După constituirea tribunalului arbitral, Secretariatul Curții va transmite de îndată tribunalului arbitral dosarul, făcând mențiune scrisă despre acest fapt, cu precizarea datei transmiterii.

**6.** Tribunalul arbitral fixează termen pentru semnarea actului de misiune și dezbaterile litigiului pentru când părțile vor fi citate.

**7.** Părâtul poate formula cerere reconvențională. Aceasta va fi introdusă în cadrul termenului pentru depunerea întâmpinării.

## - CAPITOLUL IV - DESPRE ARBITRI

### **Art. 9.** Numărul de arbitri

**1.** Poate fi arbitru orice persoană fizică, de cetățenie română, cu domiciliul în România, cu capacitatea deplină de exercițiu a drepturilor, specialist în domeniul juridic, economic sau tehnic, sau cu experiență recunoscută în activitatea comercială și care se bucură de o bună reputație. Arbitrii sunt înscriși cu acordul lor scris într-o listă întocmită de curte care va desemna: numele, ocupația, adresa, specialitatea, titlurile și prezentarea succintă a activității profesionale a fiecărui arbitru. Lista arbitrilor va fi adusă la cunoștința publică și va fi pusă la dispoziția părților, la cererea lor.

2. Arbitrul sau arbitrii investiți de către părți cu soluționarea litigiului alcătuiesc Tribunalul arbitral.

3. Tribunalul arbitral judecă în complet de arbitru unic, doi arbitri sau trei arbitri.

4. Părțile care au interese comune pot numi un singur arbitru. Este nulă clauza din convenția arbitrală prin care o parte numește arbitrul celeilalte părți sau desemnează mai mulți arbitri decât cealaltă parte.

5. În cazul în care părțile au consimțit ca litigiul să fie soluționat de trei arbitri, fiecare parte numește un arbitru în cererea de arbitraj. Cei doi arbitri numesc al treilea arbitru denumit și supraarbitru - care este președintele tribunalului arbitral. Curtea confirmă cel de-al treilea arbitru.

6. În cazul în care una din părți refuză desemnarea unui arbitru, Președintele Curții va numi, în locul acelei părți, un arbitru de pe lista de arbitri. În lipsa hotărârii comune a părților cu privire la persoana arbitrului, președintele Curții va numi un arbitru unic.

7. Se recomandă părților ca, odată cu numirea unui arbitru să numească și un arbitru suplimentar.

#### **Art. 10.** Competența tribunalului arbitral

Tribunalul arbitral hotărăște asupra propriei competențe printr-o hotărâre interlocutorie care se poate desființa numai prin acțiune în anulare introdusă împotriva hotărârii arbitrale în fața instanței judecătorești. Excepția de incompetență trebuie ridicată înainte apărărilor în fond. În cazul în care părțile pretind nulitatea sau inexistența contractului, aceasta nu antrenează incompetența arbitrului. El rămâne competent chiar și în caz de inexistență sau nulitate a contractului pentru a determina drepturile respective ale părților și a hotărâ asupra cererilor și concluziilor lor.

#### **Art. 11.** Misiunea arbitrului

1. Tribunalul arbitral este constituit în momentul acceptării de către arbitru sau arbitri a misiunii lor. Data acceptării este cea a expedierii prin poștă a comunicării adresate părților prin care se acceptă misiunea de către arbitru. Tribunalul va comunica părților data stabilirii actului de misiune.

Arbitrul stabilește în prezenta părților actul de misiune care va cuprinde cu deosebire: numele, prenumele și adresa arbitrului, numele, prenumele, adresele și calitatea părților, sediul arbitrajului, punctele litigioase de rezolvat și pretențiile părților, dacă arbitrul a primit misiunea de amiabil compozitor, precizări privind regulile de procedură propuse de părți.

2. Actul de misiune trebuie semnat de către arbitri și de către părți. **Semnarea actului de misiune este un act administrativ care se va realiza în prezența unui membru al Secretariatului Curții de Arbitraj, care va certifica semnarea actului de misiune. Tribunalul arbitral se consideră constituit la data semnării ultimului act de misiune.**

3. În cazul în care una din părți se abține de la stabilirea și semnarea actului de misiune, Curtea se va pronunța asupra actului de misiune pentru aprobare.

4. Arbitrii încearcă mai întâi concilierea părților.

5. Arbitrul este ținut să urmeze misiunea sa.

6. Arbitrul hotărăște conform regulilor de drept. Părțile îi pot încredința misiunea de amiabil compozitor. În toate cazurile, arbitrul va ține seama de stipulațiile contractului și de uzanțele comerciale.

#### **Art. 12.** Motivele și procedura de recuzare a arbitrilor

1. Arbitrul este independent și imparțial în îndeplinirea misiunii sale. El nu reprezintă partea.

2. Arbitrul care cunoaște existența faptelor și circumstanțelor de recuzare legate de persoana sa trebuie să informeze părțile și Secretariatul Curții, în acest caz el nu poate accepta misiunea sa decât cu acordul părților.

3. O parte nu poate recuza un arbitru decât pentru cauze asupra cărora a avut cunoștință numai după numirea arbitrului.

4. Arbitrul comunică în același mod existența aceluiași fapte și circumstanțe survenite pe perioada procedurii arbitrale.

5. Un arbitru poate fi recuzat dacă există împrejurări care pun la îndoială în mod legitim independența și imparțialitatea sa.

6. Recuzarea se notifică arbitrului recuzat și celorlalți membri ai tribunalului arbitral, precum și celeilalte părți, pentru a fi în măsură să prezinte concluziile sale. Recuzarea se face în forma scrisă și notificată.

7. Dacă părțile nu au reglat procedura de recuzare, dificultățile legate de recuzarea arbitrului vor fi prezentate Președintelui Curții de Arbitraj Comercial. Hotărârea Președintelui este definitivă. În

cazul în care găsește cererea de recuzare îndreptățită, președintele Curții numește un arbitru care înlocuiește arbitrul recuzat după procedura de numire a arbitrilor prevăzută de art. 9. Până la pronunțarea hotărârii, procedura nu se suspendă.

**8.** Sub sancțiunea decăderii, recuzarea trebuie cerută în termen de 10 zile de la data când partea interesată a luat cunoștință de survenirea cauzei de recuzare.

**Art. 13 Arbitrii sunt răspunzători de daune în condițiile legii:**

- a) dacă, după acceptare, renunță în mod nejustificat la însărcinarea lor;
- b) dacă, fără motiv justificat, nu participă la judecarea litigiului sau nu pronunță hotărârea în termenul stabilit de convenția arbitrală ori de lege;
- c) dacă nu respectă caracterul confidențial al arbitrajului, publicând sau divulgând date de care iau cunoștință în calitate de arbitri, fără a avea autorizarea părților;
- d) dacă încalcă în mod flagrant îndatoririle ce le revin potrivit dispozițiilor acestui cod.

**Art. 14.** Înlocuirea arbitrului

**1.** Atunci când arbitrul se află în imposibilitate de drept și de fapt de a îndeplini misiunea sa, ori acesta nu îndeplinește misiunea sa conform regulamentului sau în termene rezonabile, ori arbitrul a demisionat sau a decedat, Președintele Curții procedează la înlocuirea lui. Arbitrul se numește după regulile aplicabile numirii arbitrului care a fost înlocuit.

**2.** Curtea comunică în scris motivele de înlocuire astfel ca arbitrul și părțile să prezinte observațiile lor.

**3.** În toate situațiile de vacanță a mandatului de arbitru, numirea arbitrului înlocuitor de către Președintele Curții se face în termen de 5 zile de la sesizarea acestuia.

## - CAPITOLUL V - LOCUL ARBITRAJULUI

**Art. 15.** Locul arbitrajului

**1.** Părțile pot alege locul arbitrajului. În lipsa unei asemenea înțelegeri locul arbitrajului este fixat de tribunalul arbitral la sediul Curții de Arbitraj Comercial de pe lângă Camera de Comerț și Industrie Iași.

**2.** Tribunalul arbitral se poate reuni în orice loc pe care îl consideră necesar pentru inspectarea mărfurilor sau a altor bunuri, audierea de martori, organizarea de consultații între membrii săi, cu informarea părților.

## - CAPITOLUL VI - PROCEDURA ARBITRALĂ

**Art. 16.** Regulile de procedură arbitrală

**1.** Dacă părțile nu au reglat regulile de procedură arbitrală, regulile de procedură sunt cele care rezultă din prezentul Regulament.

**2.** În caz de tăcere a Regulamentului, arbitrul se va referi la regulile aplicabile arbitrajul intern prevăzute în Cartea a IV-a a Codului de procedură civilă precum și de dreptul comun de procedură civilă.

**Art. 17.** Comunicarea de acte

**1.** După semnarea actului de misiune a arbitrului sau arbitrilor, Secretariatul Curții fixează termenul de dezbatere a litigiului cu citarea părților sau după caz comunicarea termenului spre luare la cunoștință părților. Acest termen nu poate fi mai mic de 15 zile de la data expedierii citației.

**2.** Dacă pârâtul are pretenții împotriva reclamantului, derivând din același raport juridic, el poate face cerere reconvențională. Aceasta va fi introdusă în cadrul termenului pentru depunerea întâmpinării sau cel mai târziu până la primul termen de înfățișare și trebuie să îndeplinească aceleași condiții ca și cererea principală.

**3.** Comunicarea cererii de arbitrare, a întâmpinării, cererii neconvenționale, a citațiilor, a hotărârilor arbitrate și încheierilor de ședință se face prin scrisoare recomandată cu confirmare de

primire. Celelalte înscrisuri, precum și informațiile și diversele înștiințări pot fi făcute și prin scrisoare recomandată cu recipisa poștală de predare, telegramă, telex, telefax sau orice alt mijloc de comunicare ce permite stabilirea probei comunicării și a textului transmis. În cazul comunicărilor telefonice, asistentul arbitrai va face mențiune în dosar precizând data și ora convorbirii.

**4. Citarea părților se poate face și prin publicare într-un ziar de largă circulație, prin transmitere tip fax, prin afișare la sediul Curții de Arbitraj sau prin afișare la domiciliul sau sediul principal/ secundar al părților, caz în care se va întocmi de către agentul procedural un proces verbal de consemnare.**

**5.** Orice înscris poate fi înmănat și personal părții sau reprezentantului ei, sub semnătura certificată de asistentul arbitral, cu precizarea datei înmânării. Dovezile de comunicare se depun la dosar.

**6.** Comunicările se fac, după caz, la adresa indicată de parte în cererea de arbitraj sau întâmpinare, ori în contractul și corespondența dintre părți. Orice schimbare de adresă nu va fi luată în considerare dacă nu a fost adusă la cunoștință, în scris, celeilalte părți și Curții. Orice cerere a părților și orice înscrisuri vor fi depuse cel mai târziu până la primul termen de înfățișare.

**7.** Comunicarea de cereri, acte, informații în legătură cu litigiul se face prin Secretariatul Curții, arbitrii neavând dreptul să aibă legături directe sau indirecte cu nici una dintre părți.

**8.** Dezbaterile arbitrale se consemnează în încheierea de ședință. Aceasta va cuprinde o scurtă descriere a desfășurării ședinței, cererile și susținerile părților, dispozitivul, semnăturile arbitrilor. Părțile au dreptul să ia cunoștință de conținutul încheierilor și de actele dosarului. La cererea părților sau din oficiu, tribunalul arbitral poate îndrepta sau completa încheierea de ședință, printr-o altă încheiere.

#### **Art. 18.** Procedura contradictorie în fața tribunalului arbitral

**1.** Oricare ar fi regulile de procedură aleasă, tribunalul arbitral trebuie să asigure în orice stadiu de judecată egalitatea părților și dreptul de a fi ascultate conform unei proceduri contradictorii.

Procedura este orală și scrisă. Tribunalul poate asculta martori și primi concluziile experților asupra elementelor pe care acesta le va determina.

Expertul prezintă rapoarte scrise sau orale prin participare la audiențe. Audiențele se desfășoară cu ușile închise, dacă părțile nu au stabilit altfel.

**2.** Tribunalul arbitral poate decide, atunci când nevoile cauzei o cer, audierea martorilor sau a oricăror persoane, în prezența părților regulat convocate.

**3. Martorii, experții și interpreții vor trebui să depună jurământ.** În cazul în care martorii dovedesc imposibilitatea lor de a se prezenta în fața instanței, mărturia lor va fi admisă sub forma declarațiilor scrise și semnate de către ei și autentificate de către organul notarial.

**4.** Tribunalul arbitral hotărăște asupra admiterii, pertinentei și importanței probelor.

**5.** El stabilește derularea audiențelor.

**6.** Părțile se pot înfățișa personal, prin reprezentanții lor sau prin persoanele care le asistă.

#### **Art. 19.** Măsuri provizorii și măsuri asigurătorii

**1.** Tribunalul arbitral poate ordona chiar de la începutul procedurii arbitrale măsuri provizorii sau măsuri conservatorii la cererea uneia dintre părți.

**2.** În cazul în care partea împotriva căreia s-au luat aceste măsuri nu se supune în mod voluntar, tribunalul arbitral poate cere concursul judecătorului judiciar care ar fi fost normal competent dacă litigiul ar fi fost înaintat spre soluționare organelor judiciare. Acesta va aplica regulile de procedură de drept comun.

#### **Art. 20.** Asistența tribunalelor în obținerea probelor

Tribunalul arbitral poate cere tribunalului judiciar care ar fi fost competent să soluționeze în fond litigiul, asistență în vederea obținerii probelor.

## **- CAPITOLUL VII – HOTĂRÂREA ARBITRALĂ**

#### **Art. 21.** Hotărârea arbitrală

**1.** Procedura arbitrală ia sfârșit prin pronunțarea unei hotărâri arbitrale în cazul în care litigiul arbitral se soluționează în fond, precum și atunci când reclamantul renunță la însuși dreptul

pretins sau când părțile cer să se pronunțe o hotărâre care să cuprindă învoiala lor.

**2.** Dacă pârâtul recunoaște o parte din pretențiile reclamantului, tribunalul arbitral, la cererea acestuia, va da o hotărâre parțială, în măsura recunoașterii.

**3.** Tribunalul arbitral va da o încheiere de închidere a procedurii arbitrale:

a) în cazul renunțării de către reclamant la cererea de arbitrare iar pârâtul nu a depus cerere reconvențională;

b) în cazul în care tribunalul arbitral ia act ca părțile s-au împăcat;

c) în cazul în care, din orice motive, procedura arbitrală nu mai poate continua.

**4.** Hotărârea arbitrală este dată la locul arbitrajului.

**5.** După închiderea dezbaterilor, tribunalul arbitral trece la deliberare. Deliberările arbitrilor sunt secrete. Când tribunalul arbitral este compus dintr-un număr de arbitri fără soț, hotărârea se ia cu majoritate de voturi. Arbitrul care a avut o altă părere va redacta și va semna opinia separat, cu arătarea motivelor pe care aceasta se sprijină.

**6.** Când tribunalul arbitral este compus dintr-un număr cu soț de arbitri și aceștia nu se înțeleg asupra soluției, Președintele Camerei va numi un supraarbitru. Supraarbitrul numit se va uni cu una dintre soluții, o va putea modifica sau va putea pronunța o altă soluție, dar numai după ascultarea părților și a celorlalți arbitri.

**7.** Dacă un arbitru refuză semnarea sentinței, ceilalți arbitri fac această mențiune. Sentința are aceleași efecte dacă ea ar fi fost semnată de toți arbitrii.

**8.** Hotărârea trebuie motivată, afară de cazul în care părțile au convenit ca ea să nu fie motivată.

**9.** Hotărârea arbitrală se redactează în scris în termen de 20 de zile și ea conține: numele arbitrilor care au dat hotărârea, numele asistentului arbitral, data și locul arbitrajului, numele și denumirea părților, domiciliul, reședința sau sediul lor social, numele reprezentanților părților și a persoanelor care le-au asistat, mențiunea convenției arbitrale și a contractului în care este inclusă această convenție, obiectul litigiului și susținerile părților, motivele de fapt și de drept și considerentele care au condus arbitrul să hotărască în echitate dispozitivul, semnăturile arbitrilor.

**10.** Părțile pot autoriza arbitrul să dea sentințe parțiale.

**11.** În termen de 15 zile de la comunicarea hotărârii, una din părți poate solicita tribunalului arbitral, sub rezerva notificării celeilalte părți, să dea hotărâri adiționale asupra capetelor de cerere expuse în cursul procedurii de arbitraj dar omise în hotărâri.

**12.** Dacă tribunalul apreciază cererea justificată, el completează hotărârea în termen de 15 zile. În caz contrar, tribunalul stabilește noi audiențe și dispune noi probe.

**13.** Hotărârea desesizează tribunalul arbitral. Ea este definitivă de la comunicarea ei.

**14.** Tribunalul arbitral comunică părților copii ale hotărârilor semnate de arbitri în termen de 20 zile de la redactarea ei. Hotărârea arbitrală reglează cheltuielile de arbitraj.

**15.** După expirarea termenului prevăzut de art. 21, Curtea de Arbitraj va depune un exemplar original al sentinței, împreună cu convenția arbitrală, la instanța judiciară atașând și dovezile de comunicare a hotărârii arbitrale. Al doilea exemplar original al hotărârii arbitrale împreună cu dosarul se depune la Secretariatul Curții de Arbitraj Comercial.

#### **Art. 22.** Interpretarea și rectificarea hotărârii

**1.** În termen de 15 zile de la primirea hotărârii, oricare dintre părți poate cere tribunalului arbitral, cu sesizarea celeilalte părți, să o interpreteze. Interpretarea făcută în scris face parte integrantă din hotărâre.

**2.** În termen de 15 zile de la primirea hotărârii, oricare din părți poate cere tribunalului arbitral să rectifice în textul hotărârii orice eroare de calcul, materială sau de orice natură.

#### **Art. 23.** Termenul pentru darea hotărârii

**1.** Termenul în care tribunalul arbitral va trebui să dea hotărârea este fixat la 5 luni.

**2.** Termenul curge de la ziua semnării actului de misiune de către arbitri și părți, iar în cazul curenței unei părți, de la data aprobării actului de misiune de către Curte.

**3.** Curtea poate hotărî, la cererea motivată a arbitrului, prelungirea acestui termen care nu poate depăși mai mult de 1 lună.

#### **Art. 24.** Cheltuielile de arbitraj

**1.** Hotărârea arbitrală reglează cheltuielile de arbitraj. Arbitrul stabilește cărei părți îi revin

cheltuielile de arbitraj sau în ce proporție acestea vor fi împărțite între părți.

**2.** Cheltuielile de arbitraj privesc onorariile arbitrilor indicate separat pentru fiecare arbitru, cheltuielile de deplasare ale arbitrilor și cheltuielile administrative ale Curții, onorariile experților și cheltuielile normale ale părților pentru asigurarea apărării lor calificate.

**3.** Onorariile membrilor tribunalului arbitral trebuie stabilite în mod rezonabil în funcție de complexitatea cauzei, timpul consacrat de arbitri aceștia, precum și de alte împrejurări pertinente ale cauzei.

**4.** Curtea fixează baremuri anexe prezentului Regulament privitoare la aceste cheltuieli precum și la taxele de arbitraj.

**Art. 25.** În cazul renunțării la cererea de arbitraj mai înainte de emiterea citațiilor pentru primul termen de înfățișare, împăcării părților sau neachitării în termenul prevăzut de cod a taxei arbitrale în integralitatea sa, se va da după caz, la primul termen de înfățișare o încheiere de închiderea procedurii de către Președintele Curții de Arbitraj sau arbitri și se va restitui părții 65% din taxa arbitrală.

Atunci când tribunalul arbitral pronunță o hotărâre prin care constată necompetența arbitrajului, taxa arbitrală se reduce cu 50% din cuantumul ei.

## - CAPITOLUL VIII – DESFIIINȚAREA HOTĂRÂRII ARBITRALE

**Art. 26. 1.** Hotărârea arbitrală poate fi desființată numai prin acțiune în anulare în temeiul art. 364 cod de procedură civilă, în fața instanței judecătorești.

**2.** Cererea în anulare este de competența instanței judecătorești ierarhic superioare instanței care ar fi competentă să soluționeze litigiul în prima instanță în lipsa convenției arbitrale sau, după caz, instanței la care cauza era în curs de judecată în momentul încheierii compromisului.

**3.** Orice clauză a convenției arbitrale prin care se renunță la dreptul de a introduce acțiunea în anulare împotriva sentinței arbitrale este nulă. Renunțarea la acest drept se poate face, însă, după pronunțarea hotărârii arbitrale.

## - CAPITOLUL IX – EXECUTAREA HOTĂRÂRII ARBITRALE

**Art. 27.** Executarea hotărârii arbitrale

**1.** Hotărârea arbitrală este obligatorie, nefiind supusă apelului. Ea se aduce la îndeplinire, de bună voie, de către partea împotriva căreia s-a pronunțat.

**2.** Cererea de investire cu formulă executorie se introduce la instanța judecătorească care ar fi fost competentă să soluționeze în fond litigiul, în primă instanță, dacă nu ar fi existat convenția arbitrală.

Conform art. 368 din Codul de procedură civilă, hotărârea arbitrală investită cu formulă executorie are efectele unei hotărâri judecătorești și se execută silit, întocmai ca orice hotărâre judecătorească susceptibilă de executare subită.

## TITLUL 2

### REGULAMENTUL DE ARBITRAJ INTERNAȚIONAL AL CAMEREI DE COMERȚ ȘI INDUSTRIE IAȘI

#### **- CAPITOLUL I - DISPOZIȚII PRELIMINARE**

##### **Art. 28.** Domeniul de aplicare

**1.** Orice litigiu de ordin comercial având un caracter internațional poate fi supus arbitrajului conform Regulamentului de Arbitraj Internațional aprobat de Camera de Comerț și Industrie Iași, sub rezerva modificărilor convenite între părți în scris.

**2.** Prezentul Regulament se aplică arbitrajului internațional. Arbitrajul internațional se desfășoară în fața Curții de Arbitraj Comercial de pe lângă această Cameră, denumită în continuare Curte de Arbitraj.

**3.** Curtea de Arbitraj nu soluționează ea însăși litigiul arbitral. Curtea numește și confirmă arbitrii, conform prezentului regulament.

**4.** Dacă una din părți a convenției arbitrale este un stat, această parte nu poate invoca propriul drept pentru a contesta arbitralitatea unui litigiu sau capacitatea de a fi parte la arbitraj.

**5.** Arbitrajul este internațional atunci când se referă la interesele comerțului internațional.

**6.** Arbitrajul internațional se poate organiza numai în prezența unei convenții de arbitraj prin care părțile decid de a supune arbitrajului orice diferend care s-a născut sau s-ar putea naște în legătură cu un raport determinat. Convenția de arbitraj poate lua forma unei clauze compromisorii într-un contract sau convenție separată sau sub forma unui compromis.

##### **Art. 29.** Notificarea de arbitraj

**1.** Partea care ia inițiativa de a recurge la arbitraj notifică cererea de arbitraj secretariatului Curții.

**2.** Notificarea de arbitraj conține cererea de a supune litigiul procedurii arbitrale cu următorul conținut:

- numele, prenumele, adresele și calitățile părților;
- obiectul cererii, expunerea de pretenții ale reclamantului și precizarea cuantumului pretențiilor;
- mențiunea clauzei compromisorii sau compromisului;
- mențiunea contractului la care se referă litigiul;
- mențiunea tuturor documentelor sau informațiilor necesare stabilirii naturii generale a litigiului;
- propunerea numelui arbitrului unic;
- numele și adresele persoanelor care reprezintă sau asistă partea care recurge la arbitraj, cu precizarea dacă desemnarea privește reprezentarea sau asistarea.

**3.** Secretariatul Curții comunică o copie după cererea de arbitraj și piesele anexe părții pârâte. Secretariatul Curții notifică părților termenul de judecată. Răspunsul și cererile anexe ale părții pârâte sunt comunicate părții reclamante.

**4.** Partea pârâtă poate prezenta cerere reconvențională. Notificarea cererii reconvenționale se face odată cu notificarea concluziilor în apărare. Partea reclamantă poate prezenta note de răspuns.

**5.** Comunicările scrise se transmit prin scrisoare recomandată persoanei destinate, fie la sediul unității sale, fie la reședința sa obișnuită sau la adresa poștală. Dacă nici un asemenea loc nu a fost găsit, comunicările vor fi făcute la ultimul sediu, ultima reședință sau cutie poștală cunoscută, prin scrisoare recomandată sau orice alt mijloc atestând remiterea corespondenței.

## - CAPITOLUL II - TRIBUNALUL ARBITRAL

### **Art. 30.** Numărul de arbitri

**1.** Litigiul arbitral va fi soluționat de către un arbitru unic sau trei arbitri. Părțile sunt libere să hotărască asupra numărului arbitrilor.

**2.** În cazul în care părțile au convenit ca litigiul să fie soluționat de un arbitru unic, fiecare parte propune celeilalte părți numele arbitrului. Arbitrul ales va fi confirmat de către Curte. În lipsa acordului între părți, în termen de 30 de zile, începând cu data notificării cererii de arbitraj celeilalte părți, arbitrul va fi numit de către Curte la cererea părții interesate.

**3.** În cazul în care părțile au convenit ca litigiul să fie soluționat de trei arbitri, fiecare parte numește un arbitru în cererea de arbitraj. Cei doi arbitri numesc al treilea arbitru care asumă prezidența tribunalului arbitral. Curtea confirmă cel de-al treilea arbitru. Dacă în termen de 30 de zile cei doi arbitri nu se înțeleg cu privire la arbitrul-prezident, acesta va fi numit de către Curte.

**4.** În lipsa hotărârii comune a părților, Curtea va numi un arbitru unic. Ea poate numi trei arbitri dacă împrejurările o cer.

### **Art. 31.** Competența tribunalului arbitral

**1.** Tribunal arbitral hotărăște asupra propriei competențe printr-o hotărâre interlocutorie.

**2.** Excepția de incompetență trebuie ridicată înaintea apărărilor în fond.

**3.** În cazul în care părțile pretind nulitatea sau inexistența contractului, acestea nu antrenează incompetența arbitrului dacă el reține validitatea convenției de arbitraj. El rămâne competent chiar și în caz de inexistență sau nulitate a contractului pentru a determina drepturile respective ale părților și a hotărî asupra cererilor și concluziilor lor.

### **Art. 32.** Misiunea arbitrului

**1.** Tribunalul arbitral este constituit în momentul acceptării de către arbitru a misiunii sale. Arbitrul stabilește în prezența părților actul de misiune care va cuprinde cu deosebire:

- numele, prenumele și adresa arbitrului;
- numele, prenumele, adresele și calitatea părților;
- sediul arbitrajului;
- elementele litigioase de rezolvat și pretențiile părților;
- dacă arbitrul a primit misiunea de amiabil compozitor;
- precizări privind regulile de procedură propuse de părți.

**2.** Actul de misiune trebuie semnat de arbitru și de părți. Arbitrul comunică actul de misiune, semnat de el și de părți Curții în vederea aprobării.

**3.** În cazul în care una din părți se abține de la stabilirea și semnarea actului de misiune, Curtea se va pronunța asupra actului de misiune pentru aprobare.

**4.** Arbitrul încearcă mai întâi concilierea părților.

**5.** Arbitrul este ținut să urmeze misiunea sa.

**6.** Arbitrul hotărăște în drept. Părțile îi pot încredința misiunea de amiabil compozitor, în toate cazurile, arbitrul va ține seama de stipulațiile contractului și de uzanțele comerciale.

**7.** Tribunalul arbitral hotărăște conform regulilor de drept alese de părți. În lipsă, tribunalul hotărăște conform regulilor de drept cu care cauza prezintă cele mai strânse legături.

### **Art. 33.** Motivele și procedura de recuzare a arbitrilor

**1.** Arbitrul este independent și imparțial.

**2.** Un arbitru poate fi recuzat dacă există împrejurări care pun la îndoială în mod legitim independența și imparțialitatea sa.

**3.** Arbitrul care cunoaște existența faptelor și circumstanțelor de recuzare legate de persoana sa trebuie să informeze Secretariatul Curții. În acest caz el nu poate accepta misiunea sa decât cu acordul părților.

**4.** Arbitrul comunică în același mod existența acelorași fapte și circumstanțe survenite pe

perioada procedurii arbitrale.

**5.** O parte nu poate recuza un arbitru decât pentru cauze asupra cărora a avut cunoștință numai după numirea arbitrului.

**6.** Recuzarea se notifică arbitrului recuzat și celorlalți membri ai tribunalului arbitral, precum și celeilalte părți. Recuzarea se face în formă scrisă și motivată.

**7.** Dacă părțile nu au reglat procedura de recuzare, dificultățile legate de recuzarea arbitrului vor fi prezentate Președintelui Curții. Hotărârea Președintelui Curții este definitivă. Până la pronunțarea hotărârii, procedura nu se suspendă. Curtea numește un arbitru care înlocuiește arbitru recuzat după procedura de numire prevăzută de art. 3.2.

#### **Art. 34** Înlocuirea arbitrului

**1.** Atunci când arbitru se află în imposibilitatea de drept și de fapt de a îndeplini misiunea sa, ori acesta nu îndeplinește misiunea sa conform regulamentului sau în termene rezonabile, ori arbitru a demisionat sau decedat, Curtea procedează la înlocuirea lui. Arbitru se numește după regulile aplicabile numirii arbitrului care a fost înlocuit.

**2.** Curtea comunică în scris motivele de înlocuire, astfel ca arbitru și părțile să prezinte observațiile lor.

### **- CAPITOLUL III - PROCEDURA ARBITRALĂ**

#### **Art. 35.** Locul arbitrajului

**1.** Părțile pot alege locul arbitrajului, în lipsa unei asemenea înțelegeri, locul arbitrajului este fixat de tribunalul arbitral în funcție de împrejurările arbitrajului.

**2.** Tribunalul arbitral se poate reuni în orice loc pe care îl consideră necesar pentru inspectarea mărfurilor sau altor bunuri, audierii de martori, organizarea de consultații între membrii săi, cu informarea părților.

#### **Art. 36.** Limba arbitrajului

**1.** Părțile sunt libere să aleagă limba sau limbile de utilizat în cadrul procedurii arbitrale.

**2.** Tribunalul, în lipsa acestei alegeri, hotărăște fără întârziere asupra limbii de utilizat. Tribunalul va hotărî ca toate declarațiile scrise ale părților, procedura orală și sentința arbitrală sau orice act de comunicare să fie făcute în limba astfel aleasă, prin producerea de traduceri autorizate.

#### **Art. 37.** Procedura arbitrală

**1.** Părțile pot să regleze procedura arbitrală. Ele pot supune procedura arbitrală unei legi de procedură străine conform alegerii lor. În acest caz, părțile vor fi obligate să producă documente privind conținutul dreptului străin prin acte de cutumă, avizele institutelor de drept și orice alt document autentificat de un organ autorizat.

**2.** Dacă părțile nu au reglat procedura, regulile de procedură în fața tribunalului arbitral sunt cele care rezultă din prezentul Regulament.

**3.** În caz de tăcere a Regulamentului, arbitru se va referi la legea internă română de procedură aplicabilă arbitrajului.

**4.** Oricare ar fi procedura aleasă, tribunalul arbitral trebuie să asigure în orice stadiu de procedură egalitatea părților și dreptul de a fi ascultate conform unei proceduri contradictorii.

**5.** Procedura este orală și scrisă. Părțile vor primi notificări asupra datei audiențelor și reuniunilor tribunalului în vederea administrării dovezilor. Tribunalul va comunica concluziile, piesele și informațiile aduse de părți.

**6.** Tribunalul poate asculta martori și primi concluziile experților asupra elementelor pe care acesta le va determina. Expertul prezintă rapoarte scrise sau orale prin participare la audiențe.

**7.** Audiențele se desfășoară cu ușile închise, dacă părțile nu au stabilit altfel.

**8.** Martorii, experții și interpreții vor trebui să depună jurământ. În cazul în care martorii dovedesc imposibilitatea lor de a se prezenta în fața instanței, mărturia lor va fi admisă sub forma declarațiilor scrise și semnate de către ei și autentificate de către organul notarial.

**9.** Arbitru poate decide, atunci când nevoile cauzei o cer, audierea oricărei persoane în

prezenta părților regulat convocate.

**10.** Tribunalul arbitral hotărăște asupra admiterii, pertinentei și importanței probelor. El stabilește derularea audiențelor. Audiențele sunt contradictorii.

**Art. 38.** Măsuri provizorii și măsuri conservatorii

**1.** Tribunalul arbitral poate ordona chiar de la începutul procedurii arbitrale măsuri provizorii sau măsuri conservatorii la cererea uneia din părți.

**2.** În cazul în care partea împotriva căreia s-au luat aceste măsuri nu se supune în mod voluntar, tribunalul arbitral poate cere concursul judecătorului judiciar român competent. Acesta aplică regulile de procedură din dreptul intern român.

**Art. 39.** Asistența tribunalelor în obținerea probelor

Tribunalul arbitral poate cere tribunalului judiciar român asistența în vederea obținerii probelor.

## - CAPITOLUL V - SENTINȚA ARBITRALĂ

**Art. 40.** Sentința arbitrală

**1.** Sentința este dată la locul arbitrajului.

**2.** Deliberările arbitrilor sunt secrete. Sentința arbitrală este dată cu majoritate de voturi. Sentința arbitrală trebuie să prezinte succint pretențiile părților și mijloacele lor de apărare. Sentința trebuie motivată afară de cazul în care părțile au convenit ca ea să nu fie motivată.

**3.** Sentința arbitrală conține:

- numele arbitrilor care au dat sentința;
- data și locul arbitrajului;
- numele și denumirea părților, ca și domiciliul sau sediul social - obiectul litigiului și susținerile părților;
- numele avocaților sau orice persoană care a reprezentat sau asistat părțile;
- mențiunea convenției arbitrale și a contractului în care este inclusă convenția;
- motivele de fapt și de drept și considerentele care au condus arbitrul să hotărască în echitate;
- dispozitivul;
- semnătura arbitrilor.

**4.** Dacă un arbitru refuză semnarea sentinței, ceilalți arbitri fac aceasta mențiune. Sentința are aceleași efecte dacă ea ar fi fost semnată de toți arbitrii.

**5.** Părțile pot autoriza arbitrii să dea sentințe parțiale.

**6.** În termen de 30 de zile de la primirea sentinței, una din părți poate, sub rezerva notificării celeilalte părți, cere tribunalului arbitral de a da sentințe adiționale asupra capetelor de cerere expuse în cursul procedurii de arbitraj dar omise în sentință.

**7.** Dacă tribunalul apreciază cererea justificată, el completează sentința în termen de 30 de zile. În caz contrar, tribunalul stabilește noi audiențe și dispune noi probe.

**8.** Sentința desesizează tribunalul arbitral. Ea este definitivă de la comunicarea ei. Părțile se angajează să execute imediat sentința.

**9.** Tribunalul arbitral comunică părților copii ale sentințelor semnate de arbitri în termen de cel mult o lună de la pronunțarea lor. Sentința arbitrală reglează cheltuielile de arbitraj. Sentința nu poate fi publicată decât cu consimțământul părților. Orice sentință este depusă la Secretariatul Camerei.

**Art. 41.** Interpretarea și rectificarea sentinței

**1.** În termen de 30 de zile de la primirea sentinței oricare din părți poate cere, cu sesizarea celeilalte părți, tribunalului arbitral să o interpreteze. Interpretarea făcută în scris face parte integrantă din sentință.

**2.** În termen de 30 de zile de la primirea sentinței, oricare din părți poate cere, cu sesizarea celeilalte părți, tribunalului arbitral să rectifice în textul sentinței orice eroare de calcul, materială sau de orice natură.

**Art. 42.** Termenul pentru darea sentinței

1. Termenul în care arbitrul va trebui să dea sentința este fixat la 9 luni.
2. Termenul curge de la ziua semnării actului de misiune de către arbitri și părți, în cazul carenței unei părți, de la data aprobării actului de misiune de către Curte.
3. Curtea poate hotărî, la cererea motivată a arbitrului, prelungirea acestui termen.

**Art. 43.** Cheltuielile de arbitraj

1. Sentința arbitrală reglează cheltuielile de arbitraj. Arbitrul stabilește cărei părți îi revin cheltuielile de arbitraj sau în ce proporție acestea vor fi împărțite între părți.
2. Cheltuielile de arbitraj privesc onorariile arbitrilor indicate separat pentru fiecare arbitru, cheltuielile de deplasare ale arbitrilor și cheltuielile administrative ale Curții, onorariile experților și cheltuielile normale ale părților pentru asigurarea apărării lor calificate.
3. Onorariile membrilor tribunalului arbitral trebuie stabilite în mod rezonabil în funcție de complexitatea cauzei, timpul consacrat de arbitri acesteia, precum și alte împrejurări pertinente ale cauzei.
4. În arbitrajul comercial internațional organizat de Curtea de Arbitraj a Camerei de Comerț și Industrie Iași, taxa arbitrală va reprezenta 8% din valoarea litigiului. Evaluarea se va face în U.S.D. și va fi plătilibilă în lei sau U.S.D. la cursul de schimb de la data introducerii acțiunii, dar nu poate fi mai puțin de 100 U.S.D. Onorariile arbitrilor se vor calcula conform dispozițiilor din Titlul I, limita minimă admisă fiind de 50 U.S.D.

**Art. 44.** Consemnarea cheltuielilor de arbitraj

După constituirea sa, tribunalul arbitral poate cere fiecărei părți să consemneze aceeași sumă determinată cu titlu de avans asupra cheltuielilor de arbitraj prevăzute la art.16.2. Tribunalul poate fixa sume distincte pentru cererea principală și pentru cererea reconvențională. Consemnațiunile sunt datorate în mod egal de către părți. Totuși, în cazul în care o parte se abține, ele pot fi efectuate în totalitate de cealaltă parte.

### TITLUL 3

#### REGULAMENT PRIVIND CONCILIEREA FACULTATIVA

**1.** Părțile pot supune diferendul dintre ele, prealabil solicitării arbitrajului comercial, procedurii de conciliere organizate potrivit prezentului capitol.

**2.** Concilierea facultativă se poate realiza și în situația în care părțile nu au încheiat convenția arbitrală.

**3.** Concilierea prealabilă se poate realiza numai la solicitarea scrisă a părților.

**4.** În măsura în care părțile convin, procedura de conciliere este obligatorie pentru acestea.

**5.** Procedura de conciliere este independentă de procedura arbitrală sau judiciară.

**6.** Dacă părțile convin să apeleze la concilierea Curții de Arbitraj Comercial Iași, regulile din prezentul capitol devin obligatorii pentru ele.

**7.** Procedura de conciliere debutează prin cererea făcută în acest scop de părți sau de una din ele.

**8.** Cererea de conciliere trebuie să cuprindă următoarele mențiuni:

a) elementele prevăzute;

b) obiectul concilierii;

c) propunerile de soluționare ale părților sau ale părții;

d) propunerea de numire a conciliatorului.

Cererea va fi însoțită de actele doveditoare și orice alte acte considerate de părți ca fiind necesare.

Alăturat cererii se va depune dovada plății taxei de conciliere.

**9.** Cererea de conciliere se depune la Secretariatul Curții de Arbitraj Comercial Iași în atâtea exemplare câte părți au acceptat efectuarea concilierii, plus câte un exemplar pentru fiecare conciliator și unul pentru Secretariatul Curții de Arbitraj Comercial Iași.

**10.** În situația în care concilierea este solicitată de una din părți, Secretariatul Curții de Arbitraj Comercial Iași, comunică celeilalte părți cererea, invitând-o ca în termen de 10 zile să răspundă dacă acceptă sau nu încercarea de conciliere.

**11.** Dacă partea acceptă concilierea, acceptarea va trebui să conțină elementele prevăzute la art. 8, alin. I lit. "c", "d".

**12.** La momentul formulării cererii comune sau la momentul primirii acceptării de conciliere conform art. 11, Curtea de Arbitraj Comercial Iași este investită cu concilierea.

**13.** De îndată, Președintele Curții de Arbitraj Comercial Iași numește conciliatorii potrivit cererii părților. Conciliatorii se numesc dintre arbitrii înscriși pe lista de arbitri, dacă părțile nu dispun altfel.

După numire, Secretariatul Curții de Arbitraj Comercial Iași, pune la dispoziția conciliatorilor documentația ce constituie obiect al concilierii.

**14.** Concilierea se face în prezenta părților, în spirit de imparțialitate și echitate. Conciliatorii pot recomanda părților modalități de soluționare a diferendului.

**15.** Procedura de conciliere ia sfârșit:

a) prin soluționarea diferendului dintre părți. În această situație, actul de finalizare a concilierii va avea forța juridică a unui contract comercial;

b) prin încheierea unui proces - verbal de către conciliatori, în care se consemnează imposibilitatea concilierii;

c) renunțarea uneia dintre părți sau a părților la procedura concilierii.

**16.** Orice act și măsuri referitoare la procedura concilierii se comunică părților, păstrându-se la dosar dovezile efectuate lor.

**17.** Conciliatorul numit de o parte nu poate fi arbitru în afara convenției părților.

**18.** Cererile de conciliere sunt supuse taxelor de conciliere. Taxa de conciliere va fi de 50 % din taxa de arbitraj calculată. Taxa de conciliere se plătește odată cu cererea comună. În caz de cerere a uneia dintre părți, se va achita 50% din taxă, urmând ca restul de 50% să fie achitat de partea care a acceptat concilierea. În cazul în care nu se acceptă concilierea, Secretariatul Curții de

Arbitraj Comercial Iași, va restitui părții care a solicitat-o 90 % din taxa percepută.

**19.** Onorariile conciliatorilor precum și alte cheltuieli făcute de părți în legătură cu concilierea, rămân în sarcina părților. Onorariile conciliatorilor se stabilesc de către Președintele Curții de Arbitraj Comercial Iași.

**20.** De esența procedurii de conciliere, este confidențialitatea care trebuie respectată de toate persoanele implicate și după epuizarea acestei proceduri și independent de rezultatul acesteia. Toate demersurile de conciliere din partea părților și a conciliatorilor rămân confidențiale, cu excepția cazului în care este necesară intervenția instanței în executarea ei și concilierea finalizată prin contract comercial rămâne confidențială.

### ***DISPOZIȚII FINALE***

Prezentul cod de procedură arbitrală se completează cu Protocolul privind organizarea și funcționarea arbitrajului comercial și dispozițiile de drept comun de procedură civilă în măsura în care acestea sunt compatibile cu arbitrajul și cu natura comercială a litigiilor.

Prezentul Cod de procedură arbitrală a fost modificat și aprobat de Colegiul Camerei de Comerț și Industrie Iași, în ședința din 18.01.2003.

## MODELE RECOMANDATE

### ARBITRAJUL COMERCIAL

Dosar nr. \_\_\_\_\_ / 200\_\_

#### COMPROMIS

Subsemnații:

1. \_\_\_\_\_ denumită în  
continuare, **partea 1**

și

2. \_\_\_\_\_ denumită în  
continuare, **partea 2**  
constatăm că, între noi a intervenit un litigiu, având următorul obiect

**Partea 1** pretinde că \_\_\_\_\_

**Partea 2** pretinde că \_\_\_\_\_

Subsemnații convenim ca acest litigiu să fie soluționat prin Arbitraj Comercial organizat de Camera de Comerț și Industrie Iași, în conformitate cu Regulile de Procedură Arbitrală ale acestei Camere.

Hotărârea arbitrală pronunțată în acest litigiu, este definitivă și obligatorie.

Tribunalul arbitral va fi compus din domnul \_\_\_\_\_, în calitate de arbitru unic (sau din trei arbitri, câte unul numit de părți și un supraarbitru numit de Președintele Comisiei de Arbitraj)

Clauze facultative:

- Tribunalul arbitral va judeca litigiul în drept, cu aplicarea legii române (și în echitate).
- Locul Arbitrajului este la sediul Camerei de Comerț și Industrie Iași, bd. Carol I nr. 27  
Tribunalul arbitral va pronunța hotărârea în termen de \_\_\_\_ săptămâni.

**Încheiat în dublu exemplar la data de** \_\_\_\_\_

**Partea 1 (Reclamant)** \_\_\_\_\_

**Partea 2 (Pârât)** \_\_\_\_\_

## CERERE DE CONCILIERE (comună)

Subsemnații:

1. (Denumire, numele reprezentanților legali, sediu, nr. înmatriculare la Registrul Comerțului, telefon/fax cu cont deschis la Sucursala \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_)

și

2. (Denumire, numele reprezentanților legali, sediu, nr. înmatriculare la Registrul Comerțului, telefon/fax cu cont deschis la Sucursala \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_)

solicităm să se încerce concilierea următorului diferend dintre noi, cu aplicarea Regulilor de conciliere facultativă a Camerei de Comerț și Industrie Iași.

(urmează expunerea pe scurt a obiectului diferendului)

3. Punctul de vedere al **părții 1** este \_\_\_\_\_

4. Punctul de vedere al **părții 2** este \_\_\_\_\_

5. Dovezile invocate în sprijinul punctului de vedere al **părții 1** sunt următoarele: (enunțate și atașate la cerere) \_\_\_\_\_

6. Dovezile invocate în sprijinul punctului de vedere al **părții 2** sunt următoarele: (enunțate și atașate la cerere) \_\_\_\_\_

Alte mențiuni pertinente: \_\_\_\_\_

Semnătura (și ștampila) **părții 1** \_\_\_\_\_

Semnătura (și ștampila) **părții 2** \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_